

# BULLETIN D'INFORMATION



Chaire **UNESCO** de recherche  
appliquée pour l'éducation en prison



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



# RÉTROSPECTIVE DE LA PREMIÈRE ANNÉE



*Paul Bélanger, président sortant du Conseil international d'éducation des adultes (ICAE) et président du comité scientifique de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison à Malmö, en Suède, au mois de juin 2011.*



*Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, à la VIIIe Assemblée mondiale du Conseil international d'éducation des adultes (ICAE) à Malmö, en Suède, au mois de juin 2011.*

## À PROPOS DE LA CHAIRE UNESCO

La Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison du Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin s'inscrit dans le prolongement du Cadre d'action de Dakar (Sénégal) affirmant que l'éducation est un droit pour toutes les personnes dans toutes les circonstances et qu'elle constitue un outil essentiel pour le développement social. En 2009, le Cadre d'action de Belém, document final adopté par la Sixième Conférence internationale sur l'éducation des adultes (CONFINTEA VI), va plus loin et recommande d'«assurer l'éducation des adultes en milieu carcéral à tous les niveaux appropriés». Compte tenu de l'engagement international d'appuyer le Cadre d'action de Belém, du rôle et des mandats sans équivoque de l'UNESCO pour sa mise en oeuvre, la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison contribue, avec l'UNESCO, à assurer l'éducation des adultes en milieu carcéral.

## LA CHAIRE PARTICIPE À LA VIII<sup>e</sup> ASSEMBLÉE MONDIALE DE L'ICAE

Du 14 au 17 juin 2011, la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison a participé à la VIIIe Assemblée mondiale du Conseil international d'éducation des adultes (ICAE), à Malmö en Suède. Dans le cadre des orientations stratégiques du conseil de travail, adoptées par l'Assemblée générale du 17 juin 2011, la Chaire a proposé d'intégrer l'éducation en prison dans les objectifs poursuivis par l'ICAE, proposition qui a été acceptée à l'unanimité. Rappelons que l'Assemblée mondiale de l'ICAE rassemble des personnes liées à l'éducation des jeunes et des adultes du monde entier, tous les quatre ans. On y célèbre l'importance du droit à l'éducation des adultes pour la construction de sociétés

démocratiques, justes et équitables. Pour l'occasion, Monsieur Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire, a présenté brièvement la mission et les objectifs de la Chaire, dans le cadre d'un atelier portant sur l'éducation en prison. Par ailleurs, toute l'équipe de la Chaire tient à remercier la Commission canadienne de l'UNESCO pour son soutien financier ainsi que Madame Giovanna Mode, de l'organisation CLADE (Campana Latinoamericana por el Derecho a la Education), qui lui ont permis de profiter de cette tribune.



## LANCEMENT OFFICIEL DE LA CHAIRE UNESCO DE RECHERCHE APPLIQUÉE POUR L'ÉDUCATION EN PRISON

Le Cégep Marie-Victorin a procédé le mardi 27 septembre dernier, au lancement de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, la toute première Chaire UNESCO à voir le jour dans un établissement d'enseignement collégial au Canada! Des représentants de plusieurs organisations gouvernementales, internationales et universitaires étaient invités à prendre part à l'activité. Or, le lancement de la Chaire UNESCO a réuni de nombreux praticiens, responsables de programmes, professionnels, chercheurs et étudiants intéressés par l'éducation en milieu carcéral au Québec, au Canada et dans le monde.



*Jean-Pierre Miron, titulaire de la Chaire, Brian A. Grant, directeur général, Recherche au Service correctionnel du Canada, Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire, Paul Bélanger, président du comité scientifique, professeur et chercheur à l'UQAM, Nicole Rouillier, directrice générale du Cégep Marie-Victorin, Arpi Hamalian, professeure dans le Département des sciences de l'éducation de l'université Concordia et coprésidente fondatrice de la Chaire d'études ethniques Concordia-UQAM qui représentait la Commission canadienne pour l'UNESCO et Josée Deschênes, directrice de la Formation continue et des services aux entreprises, lors du lancement officiel de la Chaire UNESCO au Cégep Marie-Victorin, à Montréal, le 27 septembre 2011.*

## LA CHAIRE PARTICIPE À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO

Monsieur Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, a représenté la Chaire lors de la 51e Assemblée générale annuelle (AGA) de la Commission canadienne pour l'UNESCO qui a eu lieu du 9 au 11 juin 2011, à Ottawa. Cette 51e Assemblée générale annuelle (AGA) de la Commission canadienne pour l'UNESCO a été précédée de différentes rencontres, dont celle des Chaires UNESCO du Canada, qui a permis à la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison de faire connaître sa mission et ses objectifs auprès des autres partenaires canadiens.



*La directrice générale de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture), Madame Irina Bokova, ainsi que l'ancienne Gouverneure générale du Canada, Madame Michaëlle Jean, avec les représentants de la Commission jeunesse, lors de la 51e Assemblée générale annuelle de la CCU (Commission canadienne pour l'UNESCO), à Ottawa, en juin 2011.*

© Marie Brodeur, Co. Marie Inc

# LA CHAIRE SE DOTE D'UN COMITÉ SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL



**Paul Bélanger**  
Président du comité scientifique



**Brian A. Grant**  
Membre du comité scientifique



**Alan Tuckett**  
Membre du comité scientifique



**Sergio Haddad**  
Membre du comité scientifique



**Oumar Ndongo**  
Membre du comité scientifique



**Robert Hill**  
Membre du comité scientifique



**Shirley Walters**  
Membre du comité scientifique



**Stephen J. Steuer**  
Membre du comité scientifique



**Joe Graffam**  
Membre du comité scientifique



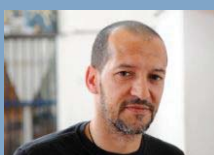
**Hugo Rangel**  
Membre du comité scientifique



**Marc De Maeyer**  
Membre associé



**Geneviève Perreault**  
Membre du comité scientifique



**Francisco Jose Scarfo**  
Membres du comité scientifique

## À PROPOS DU COMITÉ SCIENTIFIQUE DE LA CHAIRE

Composé de chercheurs, de professeurs, de consultants et de praticiens canadiens et étrangers relevant de la recherche appliquée pour l'éducation en prison, le comité scientifique est l'instance consultative de la Chaire. Il vient appuyer le comité directeur dans l'atteinte des objectifs poursuivis par la Chaire. Les membres ont un mandat renouvelable d'une durée de trois ans.

## LES MEMBRES DU COMITÉ SCIENTIFIQUE

### Président - Monsieur Paul Bélanger, Ph D (Canada)

*Université du Québec à Montréal*

### Monsieur Brian Grant, Ph D (Canada)

*Directeur général, Recherche, Service correctionnel du Canada*

### Madame Geneviève Perreault, (Canada)

*Doctorante en sociologie, Université du Québec à Montréal (Canada), Professeure de sociologie et chercheuse au Cégep Marie-Victorin.*

### Monsieur Robert Hill, Ph D (États-Unis d'Amérique)

*The University of Georgia, Department of Lifelong Education and Policy*

### Monsieur Stephen J. Steuer, Ph D (États-Unis d'Amérique)

*Executive Director, Correctional Education Association (CEA)*

### Monsieur Hugo Rangel, Ph D (Mexique)

*Chercheur post-doctoral et membre du Conseil consultatif de l'Universidad Autonoma de la Ciudad de Mexico*

### Monsieur Sergio Haddad (Brésil)

*Coordonnateur Général, ACAO Educativa*

### Monsieur Francisco Jose Scarfo (Argentine)

*Président, G.E.S.E.C. Groupe d'études sur l'éducation en prison, École de travail social, UNLP, Province de Buenos Aires*

### Monsieur Alan Tuckett (Royaume-Uni)

*Director, National Institute of Adult Education (NIACE), President, International Council for Adult Education (ICAE)*

### Monsieur Oumar Ndongo, Ph D (Sénégal)

*Université Cheikh Anta Diop, Secrétaire général du Forum des organisations de la société civile de l'Afrique de l'ouest (FOSCAO)*

### Madame Shirley Walters, Ph D (République d'Afrique du Sud)

*Director, Division for Lifelong Learning, University of the Western Cape*

### Monsieur Joe Graffam, Ph D (Australie)

*Provice-chancelier, Deputy Dean of the Faculty and Head of the School of Psychology, The Deakin University, Researcher on the executive of the Australasian Correctional Education Association (ACEA)*

## LES MEMBRES ASSOCIÉS

### Monsieur Hugo Rangel

*Conseiller en recherche appliquée*

### Monsieur Marc De Maeyer

*Conseiller en développement de projet*



## LA CHAIRE UNESCO A ACCUEILLI L'INSTITUT DE COOPÉRATION POUR L'ÉDUCATION DES ADULTES (ICÉA) ET LES RESPONSABLES DES PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN MILIEU CARCÉRAL FÉDÉRAL ET PROVINCIAL DU QUÉBEC

En prévision du dixième anniversaire de la Semaine québécoise des adultes en formation qui se déroulera du 22 mars au 1er avril 2012 et de l'activité de la Grande lecture, des représentants de l'Institut de coopération pour l'éducation des adultes (ICÉA) ont rencontré le mardi 29 novembre 2011, au Cégep Marie-Victorin, des représentants des principaux organismes responsables de l'éducation et de la formation des adultes en milieu carcéral au Québec.

### À NOTER :

La Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison participe au réseau des Chaires UNESCO au Canada.

<http://www.unesco.ca/fr/interdisciplinaire/chaire/LesChairesUNESCOauCanada.aspx>

La Chaire UNESCO du Cégep Marie-Victorin prend également part au réseau UNITWIN de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

<http://www.unesco.org/fr/university-twinning-and-networking/access-by-region/europe-and-north-america/canada/unesco-chair-in-applied-research-for-education-in-prison-916/>

## LES MEMBRES DU COMITÉ DIRECTEUR

### 1. Nicole Rouiller

*Présidente du comité directeur et, directrice générale du Cégep Marie-Victorin*

### 2. Paul Bélanger

*Président du comité scientifique*

### 3. Josée Deschênes

*Directrice de la formation continue et des services aux entreprises du Cégep Marie-Victorin*

### 4. Brian A. Grant

*Directeur général, Direction de la recherche, Service correctionnel du Canada*

### 5. Marie-Hélène Jobin

*Représentante du conseil d'administration du Cégep Marie-Victorin*

### 6. Jean-Pierre Miron,

*Titulaire de la Chaire*

### 7. Jean-Pierre Simoneau

*Directeur des opérations de la Chaire UNESCO*



*Jean-François Meilleur, étudiant (M.A.) Université du Québec à Montréal, Alain Sirois, Service correctionnel du Canada, Laura Thibault, ministère de la Sécurité publique du Québec, Jean-Pierre Simoneau, Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, Isabelle Gagnon, Institut de coopération pour l'éducation des adultes, Jacqueline Comeau, Commission scolaire de la Seigneurie des Mille-Îles, Annie Turcotte, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Ronald Cameron, directeur général de l'ICÉA.*



Nicole Rouiller  
Présidente du comité directeur



Marie-Hélène Jobin  
Membre du comité directeur



Josée Deschênes  
Membre du comité directeur



Jean-Pierre Miron  
Membre du comité directeur



Paul Bélanger  
Président du comité scientifique



Brian A. Grant  
Membre du comité scientifique



Jean-Pierre Simoneau  
Membre du comité directeur

N'hésitez pas à transmettre ce bulletin  
d'information à tous vos contacts.

Aussi, pour nous aider à élargir notre réseau,  
transmettez-nous les noms et coordonnées  
des personnes et des organismes pertinents.

**site web : [www.cmv-educare.com](http://www.cmv-educare.com)**  
**courrier électronique : [educare@collegemv.qc.ca](mailto:educare@collegemv.qc.ca)**



Chaire **UNESCO** de recherche  
appliquée pour l'éducation en prison



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



7000, Marie-Victorin, Montréal (Québec), Canada, H1G 2J6  
TEL : 1- 514 328 3832 FAX : 1-514 328 3829

**ISSN 1927-9523**